#### Департамент образования Ярославской области



ГАУ ДПО ЯО «Институт развития образования»



Администрация города Переславля-Залесского



Межрегиональная научно-практическая конференция, посвящённая 800-летию со дня рождения А. Невского

# Страноведческие тексты об Александре Невском на внеурочных занятиях по английскому языку как форма подготовки к государственным экзаменам

Ларионцева Мария Петровна, учитель иностранных языков «Переславская православная гимназия им. св. благ. вел. кн. А. Невского» г. Переславля-Залесского

## Искусство. Эрудиция. Воспитание

- Ф. Моллер. «Невская битва.
  Поединок Александра Невского и Биргера»
- Н.К. Рерих. «Александр Невский», «Невская битва»
- М. Нестеров. «Благоверный князь Александр Невский»
- С. Прокофьев. Кантата.«Александр Невский»

В воспитательных целях, для мотивации обучающихся можно использовать музыку, картины и другие произведения искусства (в конце / начале урока)



#### Личность Александра Невского



# **Страноведческие тексты помогают** решить различные задачи

- Расширение эрудиции
- Межпредметные связи
- Лексика повышенного уровня
- Смысловое чтение
- Воспитание

Основная образовательная программа на всех уровнях общего образования должна включать рабочую программу воспитания, в том числе в предметной области «Иностранный язык»

#### Пример задания на заполнение пропусков

sword	primary	skills	ancestor	rs horseback	born
pr	incipality	Fill in the	gaps	invited	Ancien
Every F	Russian student learn	h a(1), from a swo ed these famous words (3) in Pereslavl-Zalessl	of Aleksandr N	levsky in(2) s	
Vladim	ir Principality. One of	his(4) was Prin	ce Yury Dolgori	uky, the founder of I	Moscow.
Bound	by the law of that time	e, Aleksandr had no cha	ance of becomin	ng a prince in his ho	ome
(	5), since he was the y	oungest of all the broth	ners in his family	y.	
	•	ather Prince Yaroslav ing and writing. He also	• •		

(7) Rus and the people who ruled it. Later on, Aleksandr moved on to developing

combat \_\_\_\_\_(8) and perfected \_\_\_\_\_(9) riding.

#### Формы работы

#### Задания могут выполняться

- Письменно на листе (как самостоятельная работа)
- Устно с экрана
- Онлайн (при дистанционном обучении)



# Пример задания на установление правильной последовательности

# Put the sentences in the right order

- **a.** Aleksandr realized that the only way to possibly damage the enemy was through a sudden attack, which he executed with his sparse regiment in a fist fight in the early morning of July 15.
- **b.** Their aim was to cut off access for the Rus to the sea.
- **c.** Thanks to this victory, the 20-year-old Aleksandr was granted the nick-name of Nevsky, literally meaning "of Neva".
- **d.** In 1240, the Swedish army landed at the confluence of the rivers Izhora and Neva not far from the Baltic Sea coast.
- **e.** The "Battle of Neva" forced the Swedes to turn back, sparing Novgorod from a full-scale invasion of its northern territory.

#### Пример задания на повторение лексики

# Let's repeat the new words. Find the right match

понять

sword

ancestor

ancient

access

invasion

realize

literally

буквально

доступ

предшественник

древний

меч

вторжение

## Личность Александра Невского

Read the paragraphs of the text about Alexander Nevsky and put them in the right order. Fill in the table below with your answers.

#### **Alexander Nevsky**

**A** Alexander Yaroslavich was the 4<sup>th</sup> son of the Grand Prince of Vladimir which was the highest title among the 13<sup>th</sup> century Russian tribes. Nobody expected Alexander to get his turn on the throne bike, yet Novgorod chose him to be its ruling prince.

**B** Nevsky's actions allowed Russians to remain Russians. And today he is regarded as a symbol of fight for Russian culture and defiance to the west. Nevsky become the Grand Prince of Vladimir and devoted himself to developing cities and laws. 300 years after his death the Russia Orthodox Church canonized Alexander Nevsky as a Saint.

C Now just because Novgorod was a 13<sup>th</sup> century Russian tribe state and had a prince for a ruler that didn't mean they were not a republic. Although logically it should but ... it just didn't. So they fired that Nevsky dude and forced him into exile. The Mongolian Golden Horde was expanding its territories at the expense of Russia. So the Pope decided to call a crusade into Russian territories in order to stop the expansion of the Mongolian Golden Horde...

#### Варианты заданий к текстам

- Complete the sentences (grammar)
- Translate from English into Russian
- Retell the text
- Pick out from the story the English
  - equivalents
- Fill in the gaps
- Correct the mistakes

1	2	3



# Задания по переводу отдельных фраз и нахождению определенной информации в тексте

# Read the text again and give the English equivalents of the following

- 1. Финские племена
- 2. Монгольская Золотая Орда
- 3. Германские Рыцари Тевтонского Ордена
- 4. Великий князь Владимирский
- 5. Псовско-Чудское озеро
- 6. Ледовое побоище
- 7. Русская православная церковь

#### In the text find the word to following definitions.

- 1. <u>behaviour</u> in which you <u>refuse</u> to <u>obey</u> someone or something
- 2. to <u>enter</u> a <u>country</u> by <u>force</u> with <u>large numbers</u> of <u>soldiers</u> in <u>o</u> <u>rder</u> to take <u>possession</u> of it
- 3. a <u>group</u> of <u>people</u>, often of <u>related</u> <u>families</u>, who <u>live</u> together, <u>sharing</u> the same <u>language</u>, <u>culture</u>, and <u>history</u>, <u>especially</u> those who do not <u>live</u> in <u>towns</u> or <u>cities</u>
- 4. the <u>condition</u> of someone being <u>sent</u> or <u>kept</u> away from <u>their</u> own <u>country</u>, <u>village</u>, etc., <u>especially</u> for <u>political reasons</u>
- 5. one of the campaighs/religious wars fought by Christians
- 6. to attempt by violating and invading
- 7. to glorify, to <u>announce</u> <u>officially</u> that a <u>dead person</u> is a <u>saint</u>

#### Аудирование

Holy Prince Alexander Nevsky Audio

(August 30/ September 12, November 23/ December 6) (†1263)



Prince Alexander Nevsky is one of our country's beloved heroes. In

times of great hardship, he protected not only Rus but our Orthodox faith.

In 1236, when he was only sixteen, Alexander became the ruler of Novgorod. Those were very difficult years for Rus. Many cities were destroyed by Khan Batyi. Thousands of Russians died in battles with the Mongols.

Sweden saw that Rus had become weak from the Mongol invasion and decided to attack. In 1240, ships of the large Swedish army entered the Neva and landed by the mouth (устье) of the Izhora River.

Alexander believed that God would be with the Russians and give them victory. He went to the Church of Saint Sophia to ask for the Lord's help. Alexander knelt before the altar and prayed with tears in his eyes. After his prayer, the prince said, "God is not where strength

Перед чтением текста можно выполнить Listening



## **Speaking**

#### Составление монологического высказывания после прочтения текста

#### Discuss with the partner the following

- 1. Which of the facts were the most interesting to you?
- 2. Which of the facts have you never heard before?
- 3. Would you like to learn more about Alexander Nevsky? What exactly do you want to know?



### Информационные ресурсы

- Begunov, K., translator, Second Pskovian Chronicle, ("Isbornik", Moscow, 1955) pp.11–15.
- https://en.wikipedia.org/wiki/Alexander\_Nevsky#cite\_note-Begunov1955p11-15-3
- О.С. Маслов. «Не в силе Бог, но в правде. Александр Невский»
- Ф. Моллер. «Невская битва. Поединок Александра Невского и Биргера»
- Н.К. Рерих. «Александр Невский», «Невская битва»
- М. Нестеров. «Благоверный князь Александр Невский»
- С. Прокофьев. Кантата «Александр Невский»
- Aleksandr Nevsky Russiapedia History and mythology Prominent Russians (rt.com)